



NOTIFICATION AUX PARTIES

N° 2018/004

Genève, le 15 janvier 2018

CONCERNE:

Questionnaire sur les annotations relatives aux orchidées inscrites à l'Annexe II

1. Lors de la 23e session du Comité pour les plantes, le groupe de travail intersession sur les annotations relatives aux orchidées inscrites à l'Annexe II a été rétabli conformément à la décision 17.318 adoptée à la CoP17. Toutes les orchidées sont inscrites aux annexes de la CITES, la plupart à l'Annexe II et les espèces les plus menacées à l'Annexe I. Bien qu'il existe quelques dérogations spécifiques, le commerce de toutes les espèces d'orchidées et de leurs parties et produits, y compris des produits finis contenant ces espèces, nécessite un permis.
2. Un examen est en cours pour analyser les conséquences de dérogations de permis pour les produits finis contenant des espèces d'orchidées. Lors de la rédaction des annotations pour les plantes, il est important de garder à l'esprit les orientations adoptées par les Parties en ce qui concerne les annotations :
 - a) Les annotations aux taxons végétaux devraient couvrir les produits qui apparaissent pour la première fois dans le commerce international en tant qu'exportations depuis les États de l'aire de répartition ; ces produits pouvant aller des produits bruts aux produits transformés ;
 - b) Les contrôles ne devraient inclure que les produits qui dominent le commerce et la demande de ressources sauvages.
3. Des recherches considérables (voir [PC23 Doc. 32 Annexe 2](#)) ont déjà été menées sur l'utilisation des orchidées par l'industrie des cosmétiques et des soins corporels, et il est suggéré que le groupe de travail se concentre dans un premier temps sur ce secteur. Ainsi, le but premier du groupe de travail sera d'identifier si les produits finis de certaines espèces d'orchidées ou groupes taxonomiques supérieurs d'orchidées peuvent être exemptés de l'application de la réglementation CITES. Les recherches indiquent que de nombreuses espèces d'orchidées sont utilisées dans l'industrie des cosmétiques (voir annexe A ci-jointe).
4. Bien que ce questionnaire soit adressé aux organes de gestion CITES, de nombreuses parties prenantes différentes devront être contactées pour obtenir des réponses, depuis les producteurs d'orchidées et de parties d'orchidées, aux producteurs et revendeurs d'extraits d'orchidées, aux fabricants de produits cosmétiques et aux organisations professionnelles nationales. Les Parties sont priées d'entreprendre les consultations nécessaires afin de s'assurer que les informations fournies au groupe de travail sont significatives.
5. Il peut être utile d'indiquer aux industries des cosmétiques et des soins corporels que cet effort a notamment pour but de rechercher la possibilité de réduire leurs contraintes réglementaires si les Parties à la CITES adoptent une annotation exemptant les produits finis. Dans l'intérêt de la confidentialité de l'industrie, il serait utile que toutes les données quantitatives soient collectées par les associations professionnelles, puis regroupées et rendues anonymes avant d'être partagées.
6. Afin qu'il y ait suffisamment de temps pour rassembler et résumer les résultats pour un examen à la 24e session du Comité pour les plantes, les Parties sont invitées à remplir le questionnaire ci-joint à <https://citesorchidannotation.questionpro.com> ou à le soumettre à la Présidente du groupe de travail à l'adresse suivante : ursula.moser@blv.admin.ch au plus tard le **25 février 2018**.

Annexe A : Noms d'extraits d'orchidées tels que décrits dans l'*International Cosmetic Ingredient Dictionary & Handbook* (Personal Care Products Council)

Nom INCI	Définition	Nom technique	Nom commercial	Utilisations signalées
Cycnoches Cooperi (Orchid) Extract	Cycnoches Cooperi (Orchid) Extract est l'extrait de plantes entières de <i>Cycnoches cooperi</i> .		Black Orchid Extract GLW / Extrait d'orchidée noire GLW (incolore à liquide jaune)	Soin de nuit pour la peau
Cycnoches Cooperi (Orchid) Flower/Leaf Extract	Cycnoches Cooperi (Orchid) Flower/Leaf Extract est l'extrait de fleurs et feuilles de <i>Cycnoches cooperi</i> .	Cycnoches Cooperi (Orchid) Extract – Extrait de <i>Cycnoches cooperi</i> (Orchidée)	Orchidée noire Extrait Huileux	
		Cycnoches Cooperi (Orchid) Flower/Leaf Extract – Extrait de fleurs/feuilles de <i>Cycnoches cooperi</i> (Orchidée)	Orchidée noire Extrait hydroglycolique	
		Orchid (Cycnoches Cooperi) Extract – Extrait d'Orchidée (<i>Cycnoches cooperi</i>)		
Cymbidium Grandiflorum (Orchid) Flower Extract	Cymbidium Grandiflorum (Orchid) Flower Extract est l'extrait de fleurs de <i>Cymbidium grandiflorum</i> .	Cymbidium Grandiflorum Extract – Extrait de <i>Cymbidium grandiflorum</i>	Orchid Complex OS (liquide clair à jaune)	• Fard à paupières • Fond de teint • Après-shampooing • Rouge à lèvres • Shampooing • Tonique • Coiffure • Autres soins des cheveux
		Orchid (Cymbidium Grandiflorum) Extract – Extrait d'orchidée (<i>Cymbidium grandiflorum</i>)	Unioil Orchid	
		Cymbidium Grandiflorum (Orchid) Flower Extract – Extrait de fleur de <i>Cymbidium grandiflorum</i> (Orchidée)	FSS Wild Orchid Extract (liquide blanc à ambre très clair)	

		Orchid Extract – Extrait d'orchidée	Akoactive® Garuda	
Cymbidium Erythraeum Flower Extract		Cymbidium Erythraeum Flower Extract – Extrait de fleurs de <i>Cymbidium erythraeum</i>		
Cymbidium Lancifolium Extract		Cymbidium Lancifolium Extract – Extrait de <i>Cymbidium lancifolium</i>		
Rich Brocade Cymbidium Sinense				
Orchid Extract	Orchid Extract est l'extrait de diverses espèces d'orchidées du genre <i>Orchis</i> . Orchid Liquid NOTE : Orchid Liquid est également un nom commercial lié au nom l'INCI Orchid Extract qui correspond aux extraits de diverses espèces du genre <i>Orchis</i> .		Eaux d'Orchides Extract Orchidée Divine Orchidée royale Orchidée Sublime Orchid Liquid Orchid Oil Orchidosomles Orchid Phalaenopsis Extract HS 3634 G Orchidelixir™ et Precious Orchid Elixir™	• Préparations pour le visage et le cou (excepté le rasage) • Après-shampooing • Crème hydratante • Shampooing • Tonique • Coiffure • Autres soins des cheveux
Orchid Leaf/Root/Stem Extract	Orchid Leaf/Root/Stem Extract est l'extrait de feuilles, racines et tiges de diverses espèces d' <i>Orchideae</i> sp. Pour plus d'informations sur la nomenclature botanique, voir Introduction, Part A, No. 6, Botanicals. Le nom scientifique accepté d' <i>Orchideae</i> sp. est <i>Orchidaceae</i> sp. Pour plus d'informations sur la nomenclature botanique, voir Introduction, Part A, No. 6, Botanicals.		Orchidée Royale 2G	
Orchid Root Extract	Orchid Root Extract est l'extrait de racines de diverses espèces d'orchidées du genre <i>Cymbidium</i>		Cymbidium Extract	
Paphiopedilum Maudiae (Orchid) Flower Extract	Paphiopedilum Maudiae (Orchid) Flower Extract est l'extrait de fleurs de <i>Paphiopedilum maudiae</i> . Le nom scientifique accepté de <i>Paphiopedilum maudiae</i> est <i>Paphiopedilum</i> sp. 'Maudiae'. Pour	Orchid Flower Extract – Extrait de fleurs d'orchidée	Black Orchid Flower HG	

	plus d'informations sur la nomenclature botanique, voir Introduction, Part A, No. 6, Botanicals.			
Orchis Maculata Flower Extract	Orchis Maculata Flower Extract est l'extrait de fleurs d' <i>Orchis maculata</i> . Le nom scientifique accepté d' <i>Orchis maculata</i> est <i>Dactylorhiza maculata</i> . Pour plus d'informations sur la nomenclature botanique, voir Introduction, Part A, No. 6, Botanicals.	Orchid Extract – Extrait d'orchidées	ABS Spotted Orchid Extract BG	• Crème dépilatoire • Après-shampooing • Shampooing • Tonique • Coiffure • Autres soins des cheveux
		Orchid (Orchis Maculata) Extract – Extrait d'orchidées (<i>Orchis maculata</i>)	Orchido	
Orchis Mascula Flower Extract	Orchis Mascula Flower Extract est l'extrait de fleurs d' <i>Orchis mascula</i> .	Orchid Extract – Extrait d'orchidées	Actiphyte of Orchid BG50	• Savon de bain et détergent • Fard à joues • Fard à paupières • Eyeliner • Fond de teint • Après-shampooing • Préparation pour les cheveux (sans coloration) • Spray aérosol pour les cheveux • Crème hydratante • Rouge, fard à joues • Shampooing • Tonique • Coiffure • Autres soins des cheveux
		Orchid (Orchis Maculata) Extract – Extrait d'orchidées (<i>Orchis maculata</i>)	Actiphyte of Orchid GL50	
			Actiphyte of Orchid Lipo S (Carthamus tinctorius (safflower) seed oil et Orchis mascula extract)	
			Actiphyte of Orchid PG50	
			Orchid Extract D.C.	
Orchis Mascula Extract	Orchis Mascula Extract est l'extrait de plantes entières d' <i>Orchis mascula</i> .		Crodarom Purple Orchid (https://tinyurl.com/jz82ljx)	• Agents de traitement des cheveux • Agents bouclants/lisseurs pour cheveux • Agents de traitement de la peau - Divers
			SFE Korea Pungran	
Orchis Morio Water			Orchid Water	• Adoucissant • Désinfectant

				• Antiprurigineux • Calmant • Anti-inflammatoire • Anti-rougeurs
Orchis Morio Flower Extract	Orchis Morio Flower Extract est l'extrait de fleurs d' <i>Orchis morio</i> .	Orchid Extract – Extrait d'orchidées		• Savon de bain et détergent • Après-shampooing • Shampooing • Tonique • Coiffure • Autres soins des cheveux
		Orchid (Orchis Morio) Extract – Extrait d'orchidées (<i>Orchis morio</i>)	VT-296	
Orchis Maculata Flower/Leaf/Stem Water	Orchis Maculata Flower/Leaf/Stem Water est le distillat (à la vapeur) de fleurs, feuilles et tiges d' <i>Orchis maculata</i> . Le nom scientifique accepté d' <i>Orchis maculata</i> est <i>Dactylorhiza maculata</i> . Pour plus d'informations sur la nomenclature botanique, voir Introduction, Part A, No. 6, Botanicals.	-	Orchid Distillate	-
Phalaenopsis Amabilis Extract	Phalaenopsis Amabilis Extract est l'extrait de plantes entières de <i>Phalaenopsis amabilis</i> .		Orchid hybrid extract	
			ABS White Orchid Milk	
			Extrapone Orchid 143469	

			Orchidée blanche Extrait Hydroglycolique	
			Orchid Pha Hydroglycolic Extract	
			Phalaenopsis Extract	
			White Orchid Extract PGW - BCE4010 (liquide jaune pâle à jaune obtenu à partir de feuilles/tiges/racines)	
Phalaenopsis Sogo Yukidian Petal Extract	Phalaenopsis Sogo Yukidian Petal Extract est l'extrait de pétales de <i>Phalaenopsis sogo yukidian</i> . Le nom scientifique accepté de <i>Phalaenopsis sogo yukidian</i> est <i>Phalaenopsis</i> sp. 'Sogo Yukidian'. Pour plus d'informations sur la nomenclature botanique, voir Introduction, Part A, No. 6, Botanicals. Pour plus d'informations sur les fonctions et les cosmétiques/médicaments, voir « Regulatory and Ingredient Use Information » Volume I, Part A, Nos. 9 and 10		Orchid Petal Extract by Rtses	
Vanda Coerulea Extract	Vanda Coerulea Extract est l'extrait de plantes entières de <i>Vanda coerulea</i> .		Biogreen Orchidee Bleue (Biogreen Blue Orchid)	
Dendrobium Phalaenopsis Flower Extract	Dendrobium Phalaenopsis Flower Extract est l'extrait de fleurs de <i>Dendrobium phalaenopsis</i> . Le nom scientifique accepté de <i>Dendrobium phalaenopsis</i> est <i>Dendrobium bigibbum</i> . Pour plus d'informations sur la nomenclature botanique, voir Introduction, Part A, No. 6, Botanicals.		Lipidami Orchid Flower	
			Orchid Flower HG	
			Orchid Flower HPG Titrated	
			Orchid Flower HS	
			Orchid Flower HSB	
			Orchid Phytolait (Water (and) Propylene Glycol (and) Helianthus Annus (Sunflower) Seed Oil (and) Dendrobium Phalaenopsis Flower Extract (and) Sclerotium Gum)	

			Orchid Flower LS (Helianthis Annus Seed Oil (and) Dendrobium Phalaenopsis Flower Extract) Orchid Flower LS Haselnut oil (Corylus Avellana (Hazel) Seed Oil (and) Dendrobium Phalaenopsis Flower Extract)	
Brassocattleya Marcella Koss Leaf/Stem Extract	Brassocattleya Marcella Koss Leaf/Stem Extract est l'extrait de feuilles et tiges de <i>Brassocattleya marcella koss</i> . Le nom scientifique accepté de <i>Brassocattleya marcella koss</i> est <i>Rhyncholaeliocattleya marcella koss</i> . Pour plus d'informations sur la nomenclature botanique, voir Introduction, Part A, No. 6, Botanicals. Pour plus d'informations sur les fonctions et les cosmétiques/médicaments, voir « Regulatory and Ingredient Use Information » Volume I, Part A, Nos. 9 and 10		Marvel Orchid	
Neofinetia Falcata Callus Culture Extract	Neofinetia Falcata Callus Culture Extract est l'extrait issu de la culture de cal de <i>Neofinetia falcata</i>		Orchid Callus Stem Cell Extract	
Phalaenopsis Lobbii Extract	Phalaenopsis Lobbii Extract est l'extrait de plantes entières de <i>Phalaenopsis lobbii</i> . Pour plus d'informations sur les fonctions et les cosmétiques/médicaments, voir « Regulatory and Ingredient Use Information » Volume I, Part A, Nos. 9 and 10		Orchideline	
			Orchylis	
Odontioda Lavender Lace Flower Extract	Odontioda Lavender Lace Flower Extract est l'extrait de fleurs d'un hybride d'une ou plusieurs espèces d'orchidées du genre <i>Odontioda</i> . Pour plus d'informations sur la nomenclature botanique, voir Introduction, Part A, No. 6, Botanicals. Le nom scientifique accepté d' <i>Odontioda</i> sp. est <i>Odontioda 'Lavender Lace'</i>		Orchid Flower Extract B30-S	

Cymbidium Goeringii Extract	Cymbidium Goeringii Extract est l'extrait de plantes entières de <i>Cymbidium goeringii</i> . Pour plus d'informations sur les fonctions et les cosmétiques/médicaments, voir « Regulatory and Ingredient Use Information » Volume I, Part A, Nos. 9 and 10		Oriental Orchid Extract - SG	
Cattleya Extract	Cattleya Extract est issu deux variantes hybrides : Lc George Baldwin et Lc Drumbeat . Lc est l'abréviation de <i>Laeliocattleya</i> (<i>Laelia</i> x <i>Cattleya</i>)		Orchid Extract; Phytolene of Cattleya Orchid EG 568 liquid	